



## Llaman a salir a la calle este 12 de Octubre en Iruñea contra las fuerzas de ocupación

---

LA HAINE - EUSKAL HERRIA :: 06/10/2016

El Movimiento Pro Amnistía ha llamado a participar en la manifestación que tendrá lugar el 12 de octubre en Iruñea bajo el lema "Alde hemendik! Indar okupatzaileak kanpora".

Rueda de prensa en Iruñea para llamar a la participación en la marcha del 12 de Octubre bajo el lema "Alde hemendik! Indar okupatzaileak kanpora":

"El 12 de octubre no tenemos nada que celebrar" #Amnistia #Aldehemendik  
Mani en Iruña el 12 de octubre [pic.twitter.com/dGdMg5czyB](https://pic.twitter.com/dGdMg5czyB)

— La Haine (@LaHaineInfo) 6 de octubre de 2016

### [Euskara]

Urriaren 12an, espainiarrek, duela 500 urtetik gora amerikar kontinentean burutu zuten kolonizazio eta genozidioaren hasiera ospatzen dute. 1492ko urriaren 12an iritsi ziren lurralde haietara eta ehunka urtetan zehar bertako kulturak, hizkuntzak eta bizimoduak zapaldu eta desagerrarazi zituzten.

Gizateriaren genozidiorik handiena izan zena burutzeko espainiarren indar armatuek jazarpena erabili zuten Koroari men egiten ez zion orori torturak, bortxaketak edota erailketak aplikatuz. Ondorengo mendeetan kolonizazioak eta jazarpen militarrek aurrera jarraitu zuen, fase desberdinetan Ameriketako herriek espainiarren botere eta indar armatuei aurre egin eta haien lurraldea askatzea lortu zuten arte, burujabetasuna eskuratuz.

Euskaldunok ere garai horretan jasan genuen Pirinioen hegoaldeko gure azken lurraldeen galera. 1512an Gaztelako Koroak Nafar Erresuma armen bidez inbaditu zuen eta ondorengo hamar urteetan Nafarrek hainbat birkonkista saiakera egin arren, 1522an behin betikoz geratu ginen euskaldunok espainiar Koroaren menpe, betiere indar armatuak izanik zapalkuntza hori mantentzeko bermea. Ondorengo 500 urteetan mota askotakoak izan dira euskaldunon askapen saiakerak eta bide horretan espainiar indar armatuen aldetik jazarpena, errepresioa, tortura gogorrek eta erailketak jasan ditugu.

Duela gutxi plazaratu den txosten batek adierazten duen moduan, azken 50 urteetan 10.000 euskaldun baino gehiago espainiar indar armatuek torturatuak izan direla jasotzen du. Beste asko izan dira eraildakoak, kuarteletan bortxatutakoak edota kalean beraien biolentzia eta jazarpena jasan behar izan dutenak.

Urriaren 12a zorigaitzoko data da euskaldunontzat . Ez daukagu ezer ospatzeko egun

horretan! Are gehiago, milaka arrazoi dauzkagu gure aurkako jazarpena salatzeko!

Hori dela eta, **urriaren 12an Iruñean “Alde hemendik! Indar okupatzaileak kanpora!” lemapean manifestatzeko deia egiten dugu.**

Askatasunean oinarrituko den bake iraunkorra lortzeko, borrokan murgildu diren kide guztiak etxera bueltatu eta guda egitera etorri zirenek alde egin beharko dute. Utzi Euskal Herria bakean! Alde hemendik orain eta betiko!

Urriaren 12an, 13:00etan, manifestazioa Iruñeko Errekoletako Plazatik.

**Amnistiaren Aldeko eta Errepresioaren Aurkako Mugimendua.**

---

### [Castellano]

El día 12 de octubre los españoles celebran la colonización y genocidio que comenzaron hace ya más de 500 años en el continente americano. El 12 de octubre de 1492 llegaron a aquellas lejanas tierras y durante cientos de años reprimieron sus culturas, idiomas y formas de vida hasta hacer desaparecer la mayoría de ellas. Para perpetrar lo que fue el mayor genocidio de la humanidad el ejército español torturó, violó y asesinó a todo aquel y aquella que no se sometiera a la Corona española. La colonización siguió durante siglos, siendo la imposición militar su garante, hasta que en diferentes fases los pueblos americanos se levantaron ante la Corona española y liberaron sus tierras recuperando la soberanía.

L@s vasc@s también perdimos en esa época nuestras últimas tierras al sur de los Pirineos. En 1512 Castilla invadió con su ejército el Reino de Navarra y, aunque en la década posterior hubo varios intentos de reconquista, en 1522 l@s vasc@s quedamos definitivamente bajo el yugo de la Corona española, siendo las fuerzas armadas quienes han garantizado de dicha imposición hasta el día de hoy.

En los 500 años posteriores ha habido muchos y distintos intentos de liberación por parte de l@s vasc@s y much@s han sufrido la represión, tortura, violación y la muerte en manos de los cuerpos represivos españoles. Hace no mucho se publicó un censo donde se indicaba que más de 10.000 vasc@s han sido torturad@s en los últimos 50 años a manos de los cuerpos armados españoles. Otr@s much@s han sido asesinad@s, violad@s en cuarteles o reprimidos violentamente en las calles de Euskal Herria.

El 12 de octubre es una nefasta fecha para l@s vasc@s. No tenemos nada que celebrar ese día, es mas itenemos miles de razones para denunciar el sometimiento que sufrimos!

Por ello, llamamos a participar en la manifestación que tendrá lugar **el 12 de octubre en Iruñea bajo el lema “Alde hemendik! Indar okupatzaileak kanpora”**.

Para conseguir una paz basada en la libertad es necesario el regreso a casa de todos y todas las compañeras que se involucraron en esa lucha y que quienes vinieron a hacer la guerra se marchen. ¡Dejad en paz a Euskal Herria! ¡Iros de aquí y no volváis!

12 de octubre a las 13:00, manifestación en Iruñea desde la Plaza de los Ajos.

**Movimiento Pro Amnistía y Contra la Represión.**

---

<https://eh.lahaine.org/llaman-a-salir-a-la>